

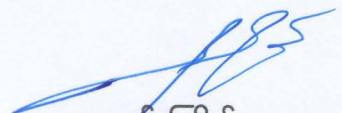
ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ  
 ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန  
 ရေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန  
**အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ် ၃/၂၀၁၉**  
 ၁၃၈၁ ခုနှစ်၊ နတ်တော်လဆန်း ၈ ရက်  
 (၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၄ ရက်)

ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ရေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန သည် မြန်မာနိုင်ငံကုန်သည်သင်္ဘောအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၂၉၄-ခ ပုဒ်မခွဲ (ခ) အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ကျင့်သုံး၍ ရေယာဉ်မှူး၊ အရာရှိများနှင့် သင်္ဘောသားများ၏ ကျွမ်းကျင်မှုနှင့် တတ်ကျွမ်းမှုလက်မှတ်များ ထုတ်ပေးခြင်းဆိုင်ရာ နည်းဥပဒေများ၊ နည်းဥပဒေ ၂၂ အရ “သင်္ဘောသားများ၏ တတ်ကျွမ်းမှုလက်မှတ်များအတွက် လေ့ကျင့်သင်ကြားခြင်းနှင့် စာမေးပွဲ စစ်ဆေးခြင်းဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်ချက်များကို သတ်မှတ်ခြင်းဆိုင်ရာ အမိန့်ကြော်ငြာစာ အမှတ် ၄/၂၀၁၂ ကို ပြင်ဆင်သည့် အမိန့်ကြော်ငြာစာ” ကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

၁။ ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ရေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနက ၂၀.၉.၂၀၁၂ ရက်စွဲပါ အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ် ၄/၂၀၁၂ ဖြင့် ထုတ်ပြန်ခဲ့သည့် “သင်္ဘောသားများ၏ တတ်ကျွမ်းမှုလက်မှတ်များအတွက် လေ့ကျင့်သင်ကြားခြင်းနှင့် စာမေးပွဲစစ်ဆေးခြင်းဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်ချက်များကို သတ်မှတ်ခြင်း” အမိန့်ကြော်ငြာစာ၏ အပိုဒ် ၂ အပိုဒ်ခွဲ (ဖ) ၏ နောက်တွင် အပိုဒ်ခွဲ (ဗ) နှင့် (ဘ) တို့ကို အောက်ပါအတိုင်း ဖြည့်စွက်ရမည်-

- (ဗ) ဝင်ရိုးစွန်းဒေသရေပြင်များတွင် ခုတ်မောင်းသွားလာသော - Annex -W သင်္ဘောများအတွက် အခြေခံတတ်ကျွမ်းမှု လက်မှတ် (Certificate of Proficiency for Basic Training for Ships Operating in Polar Waters) အတွက် လေ့ကျင့်သင်ကြားခြင်းနှင့် စာမေးပွဲစစ်ဆေးခြင်းဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်ချက်များ၊

(ဘ) ဝင်ရိုးစွန်းဒေသရေပြင်များတွင် ခုတ်မောင်းသွားလာသော - Annex -X  
သင်္ဘောများအတွက် အဆင့်မြင့်တတ်ကျွမ်းမှု လက်မှတ်  
(Certificate of Proficiency for Advanced Training for  
Ships Operating in Polar Waters) အတွက်  
လေ့ကျင့်သင်ကြားခြင်းနှင့် စာမေးပွဲ စစ်ဆေးခြင်းဆိုင်ရာ  
လမ်းညွှန်ချက်များ။

  
သောင်းကြိုင်  
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

စာအမှတ်၊ ရညန/အမိန့်ကြော်ငြာစာ/၁၁၇၄  
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၄ ရက်

ဖြန့်ဝေခြင်း

မြန်မာနိုင်ငံရေကြောင်းပညာတက္ကသိုလ်  
မြန်မာနိုင်ငံကုန်သွယ်ရေးကြောင်းကောလိပ်  
ရေကြောင်းဘက်ဆိုင်ရာ သင်တန်းကျောင်းများ

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်  
ပုံနှိပ်ရေးနှင့်ထုတ်ဝေရေးဦးစီးဌာန } မြန်မာနိုင်ငံပြန်တမ်းအပိုင်း(၁)တွင်ထည့်သွင်းကြေညာ  
ပေးပါရန်မေတ္တာရပ်ခံချက်ဖြင့်ပေးပို့ပါ သည်။

မိတ္တူကို

- ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊
- ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ်ရုံး၊
- ရုံးလက်ခံ။

**Guidance of Maritime Education, Training and Examination for Certification of Proficiency in Basic Training for ships operating in Polar Waters  
(STCW Convention 1978, as amended, Regulation V/4-1)**

The Basic Training for ships operating in Polar Waters course for Masters, Chief Mates and Officers in charge of a navigational watch on ships operating in polar waters, consists of theory lectures, simulator training, (if applicable) and written examinations at the approved training centre.

1. Every candidate for certification shall:
  - (A) hold any Deck Officer Certificate of Competency; and
  - (B) have completed the training courses for 1 week conducted in an approved training centres with continuous assessment system and followed up by written examination to meet the standard of competence specified in section A-V/4, paragraph 1, of the STCW Code.
  
2. That written examination shall be administered, supervised and monitored by the Department of Marine Administration.
  
3. The Department of Marine Administration shall issue Certificate of Proficiency in Basic Training for ships operating in Polar Waters to the candidate who have successfully completed the approved training course.



**SUMMARY OF TEACHING HOURS FOR PROFICIENCY IN BASIC TRAINING FOR SHIPS  
OPERATING IN POLAR WATERS SUBJECTS**

No.	Subjects	Examination	Teaching Hours	Total Weeks
1.	Basic Knowledge of ice characteristics and areas where different types of ice can be expected in the area of operation	Assessment	4 hours	
2.	Basic knowledge of vessel performance in ice and low air temperature	Assessment	5 hours	
3.	Basic knowledge and ability to operate and manoeuvre a vessel in ice	Assessment	3hours	
4.	Basic knowledge of regulatory considerations	Assessment	2 hours	
5.	Basic knowledge of crew preparation, working conditions and safety Apply safe working practices, respond to emergencies	Assessment	6 hours	
6.	Basic knowledge of environmental factors and regulations	Assessment	4 hours	
		<b>Total</b>	<b>24 hours</b>	

**MODE AND MARKING SYSTEM FOR PROFICIENCY IN BASIC TRAINING FOR SHIPS  
OPERATING IN POLAR WATERS COURSE EXAMINATION**

<b>No.</b>	<b>Course</b>	<b>Mode of Examination</b>	<b>Duration of Examination</b>	<b>Maximum marks</b>	<b>Pass marks</b>
1.	Basic training for ships operating in Polar Waters	Training Centre's Written Exam	1 Hours	100	50

**Guidance of Maritime Education, Training and Examination for Certificate of Proficiency in Advanced Training for ships operating in Polar Waters  
(STCW Convention 1978, as amended, Regulation V/4-3)**

The advanced Training for ships operating in Polar Waters course for Masters and Chief Mates on ships operating in polar waters, shall consist of theory lectures, simulator training, (if applicable) and written examinations in the training centre.

1. Every candidate for certification shall:
  - (A) Approved seagoing service at least two months in the deck department, at management level or while performing watchkeeping duties at the operational level, within polar waters or other equivalent approved seagoing service;
  - (B) hold Certificate of Proficiency for Basic Training for ships operating in Polar Waters; and
  - (C) have completed the training course for 1.5weeks conducted in an approved training centres with continuous assessment system and followed up by written examination to meet the standard of competence specified in section A-V/4, paragraph 2, of the STCW Code.
  
2. The written examination shall be administered, supervised and monitored by the Department of Marine Administration.
  
3. The Department of Marine Administration shall issue Certificate of Proficiency in Advanced Training for ships operating in Polar Waters to the candidate who has successfully completed the approved training course.

**SUMMARY OF TEACHING HOURS FOR PROFICIENCY IN ADVANCED TRAINING FOR SHIPS  
OPERATING IN POLAR WATERS' SUBJECTS**

No.	Subjects	Examination	Teaching Hours	Total Weeks
1.	Knowledge of voyage planning and reporting	Assessment	10 hours	
2.	Knowledge of equipment limitations	Assessment	10 hours	
3.	Knowledge and ability to operate and manoeuvre a vessel in ice	Assessment	14 hours	
4.	Knowledge of safety	Assessment	6 hours	
Total			40 hours	1.5 weeks

**MODE AND MARKING SYSTEM FOR  
PROFICIENCY IN ADVANCED TRAINING FOR SHIPS OPERATING IN POLARWATERS  
COURSE EXAMINATION**

No.	Course	Mode of Examination	Duration of Examination	Maximum marks	Pass marks
1.	Advanced training for ships operating in polar waters	Training Centre's Written Exam	1 Hour	100	50